

Notice of potential expulsion - serious behaviour/s of concern

Using the telephone interpreter service to contact the school

اعلام اخراج احتمالی - رفتار/های جدی نگران کننده

استفاده از خدمات مترجم تلفنی برای تماس گرفتن با مدرسه

نام دانش آموز

Name of student

پدر، مادر / مراقب عزیز

نامه ضمیمه جزئیات اعلام اخراج احتمالی - رفتار/های جدی نگران کننده را تشریح می کند که من طبق خط مشی رفتار دانش آموزان اداره آموزش NSW و رویه های تعلیق و اخراج برای فرزند شما صادر کرده ام.

این نامه از شما دعوت می کند تا قبل از هر گونه تصمیمی برای اخراج، در یک جلسه رسمی برای گفتگو در باره این موضوع شرکت کنید. وقتی مدرسه با شما تماس گرفت، لطفاً اگر در جلسه نیاز به مترجم دارید، به ما اطلاع دهید و ما ترتیب آن را خواهیم داد. اگر در درک نامه ضمیمه مشکل دارید لطفاً با مدرسه تماس بگیرید تا توضیح دهیم.

از شما خواسته می شود که به دریافت این اعلام اخراج احتمالی - رفتار/های جدی نگران کننده جدی پاسخ دهید. برای این منظور فرم جداگانه ای ضمیمه شده است. همچنین اطلاعاتی در مورد آنچه که در صورت اخراج فرزندتان باید بدانید ضمیمه شده است.

اگر هنگام تماس با مدرسه به کمک مترجم نیاز دارید، لطفاً با شماره 131 450 تماس بگیرید و یک مترجم زبان خودتان را درخواست کنید. شماره تلفنی را که می خواهید با آن تماس بگیرید به اپراتور بگویید و او مترجمی را روی خط خواهد آورد تا در گفتگویتان به شما کمک کند. برای این خدمات هزینه ای از شما دریافت نمی شود.

نام مدیر مدرسه

Name of Principal

شماره تلفن مدیر مدرسه

Principal's phone number

اعلام اخراج احتمالی - رفتار/های نگران کننده جدی - پاسخ والدین / مراقب  
Notice of potential expulsion - serious behaviour/s of concern - Parent/carer response

لطفاً این فرم را به آدرس ایمیل زیر یا به دفتر مدرسه برگردانید

نام دانش آموز

Name of student

آدرس ایمیل مدرسه برای برگرداندن پاسخ

School email address for return of response

والدین/مراقب، لطفاً جزئیات زیر را به زبان انگلیسی تکمیل کنید

من در مورد این موضوع با فرزندم صحبت کرده و به اعلام اخراج احتمالی به دلیل رفتار/های نگران کننده جدی توجه کرده‌ام.

I have discussed this matter with my child and have noted the notice of potential expulsion for serious behaviour/s of concern.

من در اسرع وقت با مدرسه ملاقات خواهم کرد تا در این مورد گفتگو کنیم.

I will meet with the school as soon as possible to discuss this matter.

اختیاری - من یک شخص حامی همراه خود خواهم آورد تا در جلسه با من شرکت کند.

Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

اختیاری - در جلسه من به یک مترجم نیاز خواهم داشت.

Optional - I will need an interpreter at the meeting.

نام پدر، مادر / مراقب

(لطفاً با حروف بزرگ بنویسید)

Name of parent/carer

امضای پدر، مادر / مراقب

تاریخ

Date

Signature of parent/carer

والدین / مراقب، لطفاً جزئیات روش ترجیحی تماس با خودتان را بنویسید، مثلاً شماره موبایل، آدرس ایمیل

روش ترجیحی تماس با من

عبارت است از:

Parent's/carer's preferred contact method

جزئیات تماس با من:

Parent's/carer's contact details